

Tämä asiakirja on ainoastaan dokumentointitarkoituksiin. Toimielimet eivät vastaa sen sisällöstä.

► **B**

**KOMISSION ASETUS (EY) N:o 1145/2008,**

**annettu 18 päivänä marraskuuta 2008,**

**neuvoston asetuksen (EY) N:o 637/2008 soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä  
puuvilla-alan kansallisten rakenneuudistusohjelmien osalta**

(EUVL L 308, 19.11.2008, s. 17)

Muutettu:

virallinen lehti

N:o sivu päivämäärä

► **M1** Komission asetus (EY) N:o 638/2009, annettu 22 päivänä heinäkuuta 2009 L 191 15 23.7.2009



**KOMISSION ASETUS (EY) N:o 1145/2008,**

**annettu 18 päivänä marraskuuta 2008,**

**neuvoston asetuksen (EY) N:o 637/2008 soveltamista koskevista  
yksityiskohtaisista säännöistä puuvilla-alan kansallisten  
rakenneuudistusohjelmien osalta**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon asetuksen (EY) N:o 1782/2003 muuttamisesta sekä puuvilla-alan kansallisten rakenneuudistusohjelmien käyttöönotosta 23 päivänä kesäkuuta 2008 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 637/2008 <sup>(1)</sup> ja erityisesti sen 9 artiklan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Asetuksen (EY) N:o 637/2008 2 lukuun sisältyy säännöksiä, jotka koskevat jäsenvaltioiden tasolla päätettäviä rakenneuudistusohjelmia puuvilla-alan erityisten tukitoimenpiteiden rahoittamiseksi. Kyseiset puitteet on asianmukaista täyttää antamalla soveltamissäännöt.
- (2) Olisi säädettävä, mitä seikkoja jäsenvaltioiden toimittamiin rakenneuudistusohjelmiin on sisällytettävä. Olisi myös vahvistettava säännöt rakenneuudistusohjelmien muutoksia varten, jotta ohjelmia voidaan muuttaa sellaisten uusien olosuhteiden perusteella, joita ei voitu ennakoida ohjelmia alun perin esitettäessä.
- (3) Jotta varmistettaisiin rakenneuudistusohjelmien asianmukainen seuranta ja arviointi, on tarpeen edellyttää arviointikertomuksia, joiden on sisällettävä rakenneuudistusohjelman toteuttamiseen liittyvät toimintaa ja rahoitusta koskevat yksityiskohtaiset tiedot.
- (4) Olisi lisäksi varmistettava, että kaikki sidosryhmät voivat saada käyttöönsä rakenneuudistusohjelmia koskevat tiedot.
- (5) Tuen myöntämistä ja maksua varten olisi oltava olemassa vähimmäisvaatimukset. Toimenpiteille, joihin liittyy todennäköisesti suuria menoja, olisi voitava maksaa yksi tai useampi ennakkomaksu.
- (6) Olisi annettava säännöksiä, jotka koskevat jäsenvaltioiden velvollisuutta valvoa menoja ja erityisesti laitosten sulkemis- ja investointitoimenpiteitä koskevien paikalla tehtävien tarkastusten ajankohtaa ja luonnetta. Yhteisön taloudellisten etujen suojaamiseksi on tarpeen antaa myös aiheettomien maksujen takaisinperintää ja seuraamuksia koskevat erityiset säännöt. Tätä tarkoitusta varten olisi sovellettava yhteisen maatalouspolitiikan rahoituksesta 21 päivänä kesäkuuta 2005 annettua neuvoston asetusta (EY) N:o 1290/2005 <sup>(2)</sup> ja yhteisen maatalouspolitiikan suorita tukijärjestelmiä koskevista yhteisistä säännöistä ja tietyistä viljelijöiden tukijärjestelmistä annetussa neuvoston asetuksessa (EY) N:o 1782/2003 säädettyjen täydentävien ehtojen, tuen mukauttamisen ja yhdenmetyt hallinto- ja valvontajärjestelmän soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä 21 päivänä huhtikuuta 2004 annettua komission asetusta (EY) N:o 796/2004 <sup>(3)</sup>.
- (7) Asetuksen (EY) N:o 637/2008 7 artiklan 1 kohdan a alakohdan mukaisen sementenpoistolaitosten täydellisen ja pysyvän sulkeamisen osalta on tarpeen määritellä yksityiskohtaisesti sulkemisen

<sup>(1)</sup> EUVL L 178, 5.7.2008, s. 1.

<sup>(2)</sup> EUVL L 209, 11.8.2005, s. 1.

<sup>(3)</sup> EUVL L 141, 30.4.2004, s. 18.

**▼B**

perusteet. Vaikka jäsenvaltioiden on soveltuvaa päättää sulke-  
mista varten myönnettävän tuen määrä puolueettomien ja syrji-  
mättömien perusteiden mukaisesti, olisi vahvistettava tuen enim-  
mäismäärä ylikorvausten välttämiseksi.

- (8) On tarpeen määritellä tarkasti puuvillan jalostamisen parantami-  
seksi myönnettävä tuki, josta säädetään asetuksen (EY) N:o  
637/2008 siementenpoistoteollisuuden investointitukia koskevassa  
7 artiklan 1 kohdan b alakohdassa, ja määrittää tukikelpoiset  
menot. Olisi myös säädettävä yhteisön rahoitusosuuden enim-  
mäismäärä rahoitukseen osallistumisen ja sen varmistamiseksi,  
että tuensaajat sitoutuvat investointiin.
- (9) Asetuksen (EY) N:o 637/2008 7 artiklan 1 kohdan c alakohdan  
mukaisesti puuvillan laatujärjestelmiin osallistuvien tuottajien  
tuen osalta on tarpeen määritellä asiaa koskevat yhteisön laatu-  
järjestelmät, vahvistaa kansallisten laatujärjestelmien perusteet ja  
määritellä tuen määrä ja tukikelpoiset kustannukset.
- (10) Olisi vahvistettava laatutuotteiden myynninedistämistä koskevat  
yksityiskohtaiset vaatimukset erityisesti tuensaajien ja tukikelpoi-  
sten toimintojen osalta, jotta varmistetaan, että asetuksen (EY) N:o  
637/2008 7 artiklan 1 kohdan d alakohdassa tarkoitetut myynni-  
nedistämistoimenpiteet ja maataloustuotteita koskevista tiedotus-  
ja menekinedistämistoimista sisämarkkinoilla 17 päivänä joulu-  
kuuta 2007 annetussa neuvoston asetuksessa (EY) N:o  
3/2008 <sup>(1)</sup> vahvistetut tiedotus- ja menekinedistämistoimia koske-  
vat säännöt täydentävät toisiaan.
- (11) Asetuksen (EY) N:o 637/2008 7 artiklan 1 kohdan e alakohdassa  
säädetylle koneurakoitsijoille myönnettävälle tuelle olisi säädet-  
tävä tuen tarkka määritelmä. Jäsenvaltioiden olisi päätettävä  
tuen määrä puolueettomien ja syrjimättömien perusteiden mukai-  
sesti, mutta olisi kuitenkin vahvistettava tuen enimmäismäärä yli-  
korvausten välttämiseksi.
- (12) Tässä asetuksessa säädetyt toimenpiteet ovat maatalouden yh-  
teisen markkinajärjestelyn hallintokomitean lausunnon mukaiset,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

# I LUKU

## YLEISET SÄÄNNÖT

### *1 artikla*

#### **Soveltamisala**

Tässä asetuksessa säädetään asetuksen (EY) N:o 637/2008 mukaisten  
kansallisten rakenneuudistusohjelmien, jotka sisältävät mainitun asetuk-  
sen 7 artiklassa säädetty viisi tukikelpoista toimenpidettä, täytäntöönpa-  
noa koskevat säännöt.

### *2 artikla*

#### **Rakenneuudistusohjelmien sisältö**

Jäsenvaltioiden asetuksen (EY) N:o 637/2008 4 artiklan 1 kohdan mu-  
kaisesti toimittamiin rakenneuudistusohjelmiin on sisällyttävä seuraavat  
seikat:

- a) ehdotettujen toimenpiteiden yksityiskohtainen kuvaus ja määrälliset  
tavoitteet;

<sup>(1)</sup> EUVL L 3, 5.1.2008, s. 1.

**▼B**

- b) asetuksen (EY) N:o 637/2008 4 artiklan 1 kohdan toisessa alakohdassa säädettyjen kuulemisten tulokset;
- c) arvio ohjelman odotettavissa olevista teknisistä, taloudellisista, ympäristöllisistä ja sosiaalisista vaikutuksista;
- d) kuvaus asianomaisen jäsenvaltion siementenpoistolaitoksista ja niiden kapasiteetin käytöstä vuodesta 2005 alkaen, jos rakenneuudistusohjelmaan sisältyy asetuksen (EY) N:o 637/2008 7 artiklan 1 kohdan a ja b alakohdassa tarkoitettuja toimenpiteitä;
- e) kunkin toimenpiteen täytäntöönpanon aikataulu;
- f) tämän asetuksen liitteessä säädetyn mallin mukainen rahoitustaulukko, jossa esitetään käytettävät varat ja varojen suunniteltu jakaminen toimenpiteiden kesken asetuksen (EY) N:o 637/2008 5 artiklan 1 kohdassa vahvistettujen määrärahojen mukaisesti;
- g) rakenneuudistusohjelman toimenpiteen seurannassa ja arvioinnissa käytettävät perusteet ja määrälliset indikaattorit sekä ohjelmien asianmukaisen ja tehokkaan täytäntöönpanon varmistamiseksi toteutetut toimet;
- h) ohjelman täytäntöönpanosta vastaavat toimivaltaiset viranomaiset ja laitokset.

*3 artikla***Rakenneuudistusohjelmien muutokset**

Asetuksen (EY) N:o 637/2008 4 artiklan 3 kohdassa tarkoitettujen rakenneuudistusohjelmien muutokset on toimitettava enintään kerran vuodessa.

Muutetuissa ohjelmissa on ilmoitettava selvästi ja tarkasti ehdotetut muutokset, muutosten syyt ja niiden taloudelliset seuraukset, ja niihin on sisällyttävä tarvittaessa tämän asetuksen liitteessä säädetyn mallin mukaisen rahoitustaulukon tarkistettu toisinto.

Rakenneuudistusohjelmien muutoksista johtuvat menot ovat tukikelpoisia siitä päivästä alkaen, jona tarkistettu ohjelma toimitetaan komissiolle. Jäsenvaltio on vastuussa menoista päivän, jona komissio vastaanottaa sen muutetun rakenneuudistusohjelman, ja ohjelman asetuksen (EY) N:o 637/2008 4 artiklan 2 kohdan toisen alakohdan mukaisen soveltamisen alkamispäivän välisenä aikana.

*4 artikla***Kertomukset ja arviointi**

1. Jäsenvaltioiden on toimitettava komissiolle rakenneuudistusohjelman täytäntöönpanoa koskeva kertomus kunkin uuden rakenneuudistusohjelman toimittamisen yhteydessä lukuun ottamatta asetuksen (EY) N:o 637/2008 4 artiklan 1 kohdassa tarkoitettua vuonna 2009 toimitettavaa ensimmäistä rakenneuudistusohjelmaa.

2. Tämän artiklan 1 kohdan mukaisesti toimitettavassa kertomuksessa ja asetuksen (EY) N:o 637/2008 5 artiklan 2 kohdassa tarkoitetun ilmoituksen, jossa pyydetään ohjelman lopettamista, kanssa toimitettavassa kertomuksessa on

- a) lueteltava ja kuvattava toimenpiteet kunkin asianomaisen ohjelma-kauden vuoden osalta, joille rakenneuudistusohjelmissa on myönnetty yhteisön tukea;
- b) tarvittaessa esitettävä mahdolliset rakenneuudistusohjelman muutokset, muutosten perustelut ja tulevat vaikutukset;
- c) kuvailtava kunkin toimenpiteen tulokset rakenneuudistusohjelmassa vahvistettujen määrällisten tavoitteiden perusteella;

**▼B**

- d) oltava kultakin varainhoitovuodelta selvitys ohjelmakaudella jo aiheutuneista menoista, jotka eivät missään tapauksessa saa ylittää jäsenvaltiolle asetuksen (EY) N:o 637/2008 5 artiklan 1 kohdan mukaisesti myönnettyjä kokonaismäärärahoja;
  - e) oltava menoennusteet rakenneuudistusohjelman suunnitellun täytäntöönpanokauden loppuun asti enintään jäsenvaltiolle asetuksen (EY) N:o 637/2008 5 artiklan 1 kohdan mukaisesti myönnettyjen kokonaismäärärahojen mukaisesti;
  - f) tarvittaessa oltava analyysi muiden yhteisön rahastojen osuuksista ja siitä, miten ne sopivat yhteen rakenneuudistusohjelmasta rahoitettujen tukien kanssa.
3. Jäsenvaltioiden on kirjattava tiedot kaikista rakenneuudistusohjelmista riippumatta siitä, onko niitä muutettu, ja kaikista ohjelmien mukaisesti toteutetuista toimenpiteistä.

*5 artikla***Rakenneuudistusohjelmia koskevien tietojen julkinen saatavuus**

Jäsenvaltioiden on saatettava rakenneuudistusohjelma, sen muutokset, ohjelman täytäntöönpanoa koskeva kertomus ja kyseistä ohjelmaa koskeva kansallinen lainsäädäntö julkisesti saataville verkkosivuille.

*6 artikla***Hakemuksia ja maksamista koskevat vaatimukset**

1. Jäsenvaltioiden on kunkin rakenneuudistusohjelmaansa sisältyvän ja asetuksen (EY) N:o 637/2008 7 artiklan 1 kohdassa luetellun toimenpiteen osalta
- a) määriteltävä tukihakemukseen sisällytettävät seikat;
  - b) vahvistettava hakemuksen jättämistä koskevan ajanjakson alku- ja päättymispäivämäärä;
  - c) hyväksyttävä pätevät ja asianmukaisesti täytetyt hakemukset puolueettomin ja syrjimättömin perustein ottaen huomioon asetuksen (EY) N:o 637/2008 5 artiklan 1 kohdassa säädettyjen vuosittaisten enimmäismäärien puitteissa käytettävissä olevat rahoitusvarat;
  - d) maksettava sallittu tuki, tai jos ennakkoa on maksettu, sallitun tuen jäljellä oleva määrä, toimenpiteen päättymisen ja tämän asetuksen 7 artiklassa tarkoitettujen tarkastusten jälkeen.

**▼M1**

2. Jäsenvaltiot voivat maksaa tuensaajalle asetuksen (EY) N:o 637/2008 7 artiklan 1 kohdan a, b, d ja e alakohdassa tarkoitetuista toimenpiteistä yhden tai useamman ennakon. Kaikkien ennakoiden määrä saa yhdessä olla enintään 87,5 prosenttia tukikelpoisista menoista.

Ennakon maksamisen edellytyksenä on 120 prosenttia asianomaisen ennakon määrästä olevan vakuuden asettaminen.

Kun edellytykset toimenpiteen päättämiseen täyttyvät ja kun 7 artiklan 1 kohdan toisessa ja kolmannessa alakohdassa tarkoitettujen tarkastukset on tehty, vakuudet vapautetaan eikä mahdollisiin lisämaksuihin tarvita vakuutta.

3. Kaikki 1 ja 2 kohdassa tarkoitettujen maksut, jotka liittyvät tiettyyn hakemukseen, on maksettava viimeistään
- a) asetuksen (EY) N:o 637/2008 4 artiklan 1 kohdan ensimmäisen alakohdan mukaisen nelivuotisten rakenneuudistusohjelmaluonnosten toimittamisen määräaikaan koskevaa vuotta seuraavan neljännen vuoden 30 päivänä kesäkuuta;

**▼M1**

- b) asetuksen (EY) N:o 637/2008 4 artiklan 1 kohdan toisen alakohdan mukaisen kahdeksanvuotisten rakenneuudistusohjelmaluonnosten toimittamisen määräaikaa koskevaa vuotta seuraavan kahdeksannen vuoden 30 päivänä kesäkuuta.

Ohjelmakauden ensimmäisen vuoden maksut on maksettava 16 päivästä lokakuuta 2009 alkaen.

**▼B**

4. Jäsenvaltioiden on vahvistettava tämän artiklan soveltamista koskevat erityiset säännöt.

*7 artikla***Seuranta ja valvonta**

1. Jäsenvaltioiden on seurattava ja valvottava hyväksymänsä sovellettavan rakenneuudistusohjelman toteutumista ja varmistettava sen toteuttaminen, sen estämättä, mitä asetuksessa (EY) N:o 1290/2005 tarkoitetuissa valvontavelvoitteissa säädetään.

**▼M1**

Jäsenvaltioiden on asetuksen (EY) N:o 637/2008 7 artiklan 1 kohdan a, b, d ja e alakohdassa tarkoitettujen toimenpiteiden osalta tarkastettava paikalla ennen loppumaksun suorittamista jokainen tehdas, tuotantopaikka ja tuensaaja, jolle myönnetään rakenneuudistusohjelman tukea, sen tarkistamiseksi, että kaikki tuen saamista koskevat edellytykset on täytetty ja mainitun asetuksen 7 artiklan 1 kohdan a, b, d ja e alakohdassa tarkoitettujen toimenpiteiden on päätetty.

**▼B**

Asetuksen (EY) N:o 637/2008 7 artiklan 1 kohdan a alakohdassa tarkoitetun toimenpiteen osalta jokaisella asiaankuuluvalla tehtaalla ja tuotantopaikalla on tehtävä tarkastus paikalla viimeistään kolmen kuukauden kuluessa tämän asetuksen 10 artiklan 1 kohdan b alakohdassa tarkoitetun yksivuotiskauden päättymisestä sen varmistamiseksi, että kyseisessä kohdassa säädetty vaatimukset on täytetty.

**▼M1**

Jäsenvaltioiden on tarkistettava, onko 10 artiklan 1 kohdan e alakohdassa tarkoitettua sitoumusta noudatettu.

**▼B**

2. Jokaisesta paikalla tehdystä tarkastuksesta on laadittava yhden kuukauden kuluessa kertomus, joka sisältää tarkan kuvauksen tehdystä työstä, tärkeimmistä havainnoista ja vaadittavista seurantatoimista. Tarkastuskertomukseen on sisällyttävä erityisesti

- a) tarkastuksen kohteena olevaa tuensaajaa ja tuotantopaikkaa koskevat tiedot sekä läsnäolijat;
- b) tieto siitä, ilmoitettiinko tarkastuksesta tuensaajalle ennakolta ja milloin ilmoitus annettiin, jos näin tehtiin;
- c) tarkastuksen kohteena olevat vaatimukset;
- d) tehtyjen tarkastusten luonne ja laajuus;
- e) havainnot;
- f) tekijät, joiden osalta havaittiin säännösten noudattamatta jättämisistä;
- g) arviointi, jossa analysoidaan säännösten noudattamatta jättämisen merkitystä kunkin tekijän suhteen ottaen huomioon noudattamatta jättämisen vakavuus, laajuus, kesto ja toistuvuus.

Tuensaajalle on ilmoitettava kaikista havaituista säännösten noudattamatta jättämisistä.



### 8 artikla

#### Aiheettomien tukien takaisinperintä

Aiheettomasti maksetut tuet on perittävä asianomaisilta tuensaajilta takaisin korkoineen. Asetuksen (EY) N:o 796/2004 73 artiklassa vahvistettuja sääntöjä on sovellettava soveltuvien osin.

Hallinnollisten seuraamusten täytäntöönpano ja aiheettomasti maksettujen määrien takaisinperintä eivät vaikuta sääntöjenvastaisuuksien ilmoittamiseen komissiolle komission asetuksen (EY) N:o 1848/2006 <sup>(1)</sup> mukaisesti.

### 9 artikla

#### Seuraamukset

1. Jos tuensaaja ei täytä yhtä tai useampaa edellytystä rakenneuudistusohjelman toimenpiteiden mukaisen tuen saamiseksi, tuensaajan on maksettava määrä, joka on 10 prosenttia 8 artiklan mukaisesti takaisinperittävistä määristä.

2. Edellä olevan 1 kohdan mukaisia seuraamuksia ei määrätä, jos yritys voi toimivaltaista viranomaista tyydyttävällä tavalla osoittaa, että sääntöjen noudattamatta jättäminen johtuu ylivoimaisesta esteestä ja jos tuensaaja on selvästi ilmoittanut kirjallisesti ja ajoissa sääntöjen noudattamatta jättämisen toimivaltaiselle viranomaiselle.

3. Edellä olevassa 1 kohdassa tarkoitettuja seuraamuksia ei sovelleta, jos maksu on johtunut jäsenvaltioiden toimivaltaisten viranomaisten tai muun asianomaisen viranomaisen virheestä eikä vilpittömässä mielessä toiminut tuensaaja ole voinut kohtuudella virhettä havaita.

4. Jos sääntöjä on jätetty noudattamatta tahallisesti tai vakavan laiminlyönnin seurauksena, tuensaajan on maksettava määrä, joka on 30 prosenttia 8 artiklan mukaisesti takaisinperittävistä määristä.

## II LUKU

### TUKIKELPOISET TOIMENPITEET

#### 1 JAKSO

#### *Siementenpoistolaitosten sulkeminen*

### 10 artikla

#### Soveltamisala

1. Asetuksen (EY) N:o 637/2008 7 artiklan 1 kohdan a alakohdassa tarkoitetun siementenpoistolaitosten täydellisen ja pysyvän sulkemisen edellytyksenä ovat seuraavat seikat:

- a) puuvillan siementen poistamisen lopullinen ja täydellinen lakkauttaminen kyseisellä tehtaalla tai kyseisillä tehtailla;
- b) tehtaan tai tehtaiden siementenpoistolaitteiden purkaminen ja siementenpoistolaitteiden poistaminen kyseiseltä paikalta tai kyseisiltä paikoilta yhden vuoden kuluessa siitä, kun jäsenvaltio on hyväksynyt hakemuksen;
- c) siementenpoistolaitteiden lopullinen poistaminen puuvillan jalostuksesta yhteisössä
  - i) siirtämällä laitteet kolmanteen maahan,

<sup>(1)</sup> EUVL L 355, 15.12.2006, s. 56.

**▼B**

- ii) antamalla takaus siitä, että laitteita käytetään toisella alalla, tai
- iii) hävittämällä laitteet;
- d) hyvien ympäristöolojen palauttaminen tehdasalueelle tai tehdasalueille ja henkilöstön uudelleenjärjestelyn helpottaminen; ja

**▼M1**

- e) kirjallinen sitoumus siitä, ettei tuotantopaikkaa tai -paikkoja käytetä puuvillan siementen poistamiseen 10 vuoden aikana siitä, kun b alakohdassa tarkoitettu hakemus on hyväksytty.

**▼B**

Siementenpoistolaitteilla tarkoitetaan kaikkia erityisiä laitteita, joita käytetään puuvillan, josta siemeniä ei ole poistettu, jalostamiseen puuvillaksi, josta siemenet on poistettu, ja sen sivutuotteiksi, syöttäjät, kuivurit, puhdistimet, puhdistusrummut, puuvillaloukut, kostutuskammiot, kuidunpuhdistajat ja paalaimet mukaan luettuina.

2. Jäsenvaltiot voivat edellyttää 1 kohdassa tarkoitettuun laitosten sulkemiseen liittyviä lisävaatimuksia.
3. Edellä 1 kohdassa tarkoitettujen siementenpoistolaitosten on oltava hyvässä käyttökunnossa, jotta hakemus olisi hyväksyttävissä.
4. Tehdasrakennuksia ja -alueita voidaan käyttää edelleen toimiin, jotka eivät liity puuvillan tuotantoon, jalostukseen tai kauppaan.

*11 artikla***Yhteisön rahoitusosuus**

1. Jäsenvaltioiden on päätettävä 10 artiklassa tarkoitettujen toimenpiteiden mukaisesti myönnettävän tuen määrä puolueettomin ja syrjimättömin perustein.
2. Tukea voidaan myöntää siementenpoistolaitosta kohti enintään ►**M1** 190 euroa ◀ puuvillan, josta siemeniä ei ole poistettu, tonnia kohti kyseisessä tehtaassa jalostetun, neuvoston asetuksen (EY) N:o 1051/2001 <sup>(1)</sup> V luvun mukaisesti markkinointivuonna 2005/2006 tukikelpoisen puuvillamäärän osalta.

*2 JAKSO***Investoinnit siementenpoistoteollisuuteen***12 artikla***Soveltamisala**

Asetuksen (EY) N:o 637/2008 7 artiklan 1 kohdan b alakohdassa tarkoitetun toimenpiteen tukea myönnetään aineellisille tai aineettomille investoinneille, jotka parantavat yrityksen kokonaistehokkuutta ja kokevat

- a) puuvillan jalostusta ja/tai kaupan pitämistä; ja/tai
- b) puuvillan liittyvien uusien menetelmien ja teknologioiden kehittämistä.

<sup>(1)</sup> EYVL L 148, 1.6.2001, s. 3, asetus kumottu asetuksella (EY) N:o 1782/2003 (EUVL L 270, 21.10.2003, s. 1) 31. joulukuuta 2005 alkaen.



**▼B***13 artikla***Tukikelpoiset menot**

1. Tuettujen investointien on oltava kyseiseen investointiin sovellettavien yhteisön vaatimusten mukaisia.
2. Tukikelpoisia menoja ovat
  - a) kiinteistöjen kunnostaminen;
  - b) uusien koneiden ja laitteiden hankinta tai ostoleasing, tietokoneohjelmistot mukaan luettuina, enintään omaisuuden markkina-arvoon asti, lukuun ottamatta muita leasingsopimukseen liittyviä kustannuksia (mm. vuokranantajan kate, korkojen jälleenrahoituskulut, yleiskulut ja vakuutusmaksut);
  - c) edellä a ja b alakohdassa tarkoitettuihin menoihin liittyvät yleiskulut, kuten arkkitehtien, insinöörien ja konsulttien palkkiot, toteutettavuustutkimukset sekä patenttien ja käyttöilupien hankinta.
3. Edellä 12 artiklassa tarkoitettuun uusien prosessien ja teknologioiden kehittelyyn liittyvien kustannusten on koskettava valmistelevia toimia, kuten suunnittelua, prosessi- tai teknologiakehitystä ja testejä sekä niihin liittyviä aineellisia ja/tai aineettomia investointeja, joita toteutetaan ennen kuin vastakehitettyjä prosesseja ja teknologioita käytetään kaupallisiin tarkoituksiin.
4. Yksinkertaiset korvausinvestoinnit eivät ole tukikelpoisia.

*14 artikla***Yhteisön rahoitusosuus**

1. Yhteisön rahoitusosuus 12 artiklassa tarkoitetusta tuesta on enintään seuraavien tuen enimmäismäärien mukainen:
  - a) 50 prosenttia neuvoston asetuksen (EY) N:o 1083/2006 <sup>(1)</sup> mukaisesti lähentymistavoitealueiksi luokitelluilla alueilla;
  - b) 40 prosenttia muilla kuin lähentymistavoitealueiksi luokitelluilla alueilla.
2. Tukea ei voida myöntää vaikeuksissa oleville yrityksille, sellaisina kuin ne määritellään yhteisön suuntaviivoissa valtiontuesta vaikeuksissa olevien yritysten pelastamiseksi ja rakenneuudistukseksi <sup>(2)</sup> olevassa 2.1 jaksossa.
3. Edellä olevassa 12 artiklassa tarkoitettuun tukeen sovelletaan soveltuvin osin neuvoston asetuksen (EY) N:o 1698/2005 <sup>(3)</sup> 72 artiklaa.

*3 JAKSO****Tuottajien osallistuminen puuvillan laatujärjestelmiin****15 artikla***Soveltamisala**

Asetuksen (EY) N:o 637/2008 7 artiklan 1 kohdan c alakohdassa tarkoitettua toimenpiteen tukea

<sup>(1)</sup> EUVL L 210, 31.7.2006, s. 25.

<sup>(2)</sup> EUVL C 244, 1.10.2004, s. 2.

<sup>(3)</sup> EUVL L 277, 21.10.2005, s. 1.

**▼B**

- a) on myönnettävä neuvoston asetuksessa (EY) N:o 834/2007 <sup>(1)</sup> tai neuvoston asetuksessa (EY) N:o 510/2006 <sup>(2)</sup> vahvistetuille puuvillan laatujärjestelmille tai jäsenvaltion hyväksymille laatujärjestelmille;
- b) on myönnettävä vuotuisena kannustinpalkkiona, jonka taso määritellään tuettuihin järjestelmiin osallistumisesta aiheutuvien kiinteiden kustannusten mukaan, ja sitä voidaan myöntää enintään neljän vuoden ajan.

Tämän jakson mukaista tukea ei voida myöntää ohjelmiin, joiden yksinomainen tarkoitus on varmistaa yhteisön tai kansallisen lainsäädännön mukaisten pakollisten vaatimusten noudattamisen tiukempi valvonta.

*16 artikla***Tukikelpoisuusperusteet**

1. Ollakseen tukikelpoisia 15 artiklan ensimmäisen kohdan a alakohdassa tarkoitettujen, jäsenvaltioiden hyväksymien laatujärjestelmien on noudatettava seuraavia perusteita:

- a) tällaisissa järjestelmissä valmistettavien lopputuotteiden erityisyyden on johduttava viljely- ja jalostusmenetelmiä koskevista yksityiskohdaisista velvoitteista, joiden avulla voidaan taata:
  - i) erityispiirteet, myös tuotantoprosessi, tai
  - ii) kasvien terveyden tai ympäristönsuojelun kannalta huomattavasti laadukkaampi lopputuote kuin mitä kaupallista hyödykettä koskevassa standardissa vaaditaan;
- b) järjestelmiin on sisällyttävä sitovat tuote-eritelvät, joiden noudattamista valvoo riippumaton tarkastuselin;
- c) kaikkien tuottajien on voitava osallistua järjestelmiin;
- d) järjestelmien on oltava avoimia, ja niillä on varmistettava tuotteiden täydellinen jäljitettävyyden;
- e) järjestelmissä on otettava huomioon nykyiset ja ennakoituvat markkinamahdollisuudet.

2. Laatujärjestelmään osallistuvilla viljelijöillä voidaan myöntää tukea ainoastaan, jos laatutuote on virallisesti tunnustettu yhteisön järjestelmiä koskevien asetusten ja säännösten tai 15 artiklan ensimmäisen kohdan a alakohdan mukaisten, jäsenvaltioiden tunnustamien laatujärjestelmien mukaisesti.

Asetuksen (EY) N:o 510/2006 mukaisesti vahvistettujen laatujärjestelmien yhteydessä tukea voidaan myöntää ainoastaan yhteisön rekisteriin kirjattujen nimitysten osalta.

3. Jos rakenneuudistusohjelmassa maksetaan tukea osallistumisesta asetuksen (EY) N:o 834/2007 mukaiseen laatuohjelmaan, siihen osallistumisesta aiheutuvia kiinteitä kustannuksia ei oteta huomioon laskettaessa maatalouden ympäristötoimenpiteestä luonnonmukaiseen viljelyyn maksettavan tuen määrää.

4. Edellä olevan 15 artiklan ensimmäisen alakohdan b alakohdan soveltamiseksi ilmaisu ”kiinteät kustannukset” tarkoittaa tuettuun laatuohjelmaan liittymisestä aiheutuvia kustannuksia ja tällaiseen ohjelmaan osallistumisesta maksettavaa vuosimaksua, tarvittaessa järjestelmän eritelmän noudattamiseen liittyvät valvontakustannukset mukaan luettuina.

<sup>(1)</sup> EUVL L 189, 20.7.2007, s. 1.

<sup>(2)</sup> EUVL L 93, 31.3.2006, s. 12.



#### *17 artikla*

### **Yhteisön rahoitusosuus**

Edellä 15 artiklassa tarkoitetulle toimenpiteelle myönnettävä tuki saa olla enintään 3 000 euroa tilaa kohti vuodessa.

#### *4 JAKSO*

### **Tiedotus ja menekinedistäminen**

#### *18 artikla*

### **Soveltamisala**

1. Asetuksen (EY) N:o 637/2008 7 artiklan 1 kohdan d alakohdassa tarkoitettun toimenpiteen tuen on koskettava 15 artiklassa tarkoitettuihin laatu järjestelmiin kuuluvaa puuvillaa ja pääasiassa kyseisestä puuvillasta tuotettuja tuotteita.

2. Tiedotus- ja menekinedistämistoimet, joille maksetaan tukea asetuksen (EY) N:o 3/2008 mukaisesti, eivät ole tukikelpoisia.

#### *19 artikla*

### **Tukikelpoiset toimet**

1. Tukikelpoisten tiedotus- ja menekinedistämistoimien on oltava toimia, joiden tarkoituksena on kannustaa kuluttajia ostamaan 15 artiklaan kuuluviin laatu järjestelmiin kuuluvaa puuvillaa tai pääasiassa kyseisestä puuvillasta tuotettuja tuotteita.

Kyseisillä toimilla pyritään korostamaan kyseisten tuotteiden erityispiirteitä tai etuja, erityisesti kyseiseen laatuohjelmaan liittyvien laadun, erityisten tuotantotapojen ja ympäristönsuojelun kannalta. Niillä voidaan myös jakaa kyseisiin tuotteisiin liittyvää teknistä ja tieteellistä tietoa. Niihin on kuuluttava erityisesti messujen ja näyttelyiden järjestämistä ja/tai niihin osallistumista, vastaavia PR-toimia ja mainontaa eri tiedotusvälineissä tai myyntipisteissä.

2. Tukikelpoisia ovat ainoastaan sisämarkkinoilla tapahtuvat tiedotus-, menekinedistamis- ja mainostamistoimet.

Näillä toimilla ei saa kannustaa kuluttajia ostamaan jotakin tuotetta sen erityisen alkuperän vuoksi, lukuun ottamatta asetuksella (EY) N:o 510/2006 perustettuun laatuohjelmaan kuuluvia tuotteita. Tuotteen alkuperä voidaan kuitenkin ilmoittaa, jos viittaukset alkuperään ovat toissijaisia pääviestiin verrattuna.

Tukea ei voida myöntää toimiin, jotka koskevat kaupallisten merkkien menekinedistämistoimia.

3. Jos 1 kohdassa tarkoitetut toimet koskevat tuotetta, joka sisältyy asetuksen (EY) N:o 834/2007 tai (EY) N:o 510/2006 mukaisesti vahvistettuihin yhteisön laatu järjestelmiin, kyseisissä järjestelmissä säädettyä yhteisön logoa on käytettävä tiedotus-, menekinedistamis- ja/tai mainosmateriaalissa.

4. Jäsenvaltioiden on huolehdittava siitä, että tukea saavaan toimeen kuuluvaan tiedotukseen, menekinedistämiseen tai mainontaan tarkoitettun materiaalin luonnokset ovat yhteisön lainsäädännön mukaisia. Tuensaa-jien on toimitettava tätä varten jäsenvaltion toimivaltaiselle viranomaiselle aineiston luonnokset.

**▼B***20 artikla***Yhteisön rahoitusosuus**

Edellä 18 artiklassa tarkoitettu tuki saa olla enintään 70 prosenttia toimen kustannuksista.

*5 JAKSO****Koneurakoitsijoille myönnettävä tuki****21 artikla***Soveltamisala**

Asetuksen (EY) N:o 637/2008 7 artiklan 1 kohdan e alakohdassa tarkoitetun toimenpiteen tukea on myönnettävä puolueettomin ja syrjimättömin perustein menetyksistä, erityisesti korjuukoneista, joita ei voida käyttää muuhun tarkoitukseen, johtuvasta arvонmenetyksestä.

*22 artikla***Yhteisön rahoitusosuus**

1. Jäsenvaltioiden on määritettävä 21 artiklassa tarkoitetun toimenpiteen mukaisesti myönnettävän tuen taso. Tuki ei saa ylittää menetysten määrää, ja se saa olla enintään 10 euroa markkinointivuonna 2005/2006 sopimuksen mukaisesti korjatun puuvillan, josta siemeniä ei ole poistettu, tonnia kohti, joka toimitettiin siementenpoistolaitokseen, jota koskee 10 artiklassa säädetty sulkeminen.

2. Jäsenvaltioiden on varmistettava, että tuensaajat täyttävät asetuksen (EY) N:o 637/2008 7 artiklan 2 kohdan d alakohdassa luetellut perusteet.

## III LUKU

**LOPPUSÄÄNNÖKSET***23 artikla***Voimaantulo ja soveltaminen**

Tämä asetus tulee voimaan kolmantena päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Sitä sovelletaan 1 päivästä tammikuuta 2009.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaiseen kaikissa jäsenvaltioissa.



## LIITE

## Asetuksen (EY) N:o 637/2008 7 artiklan mukaisen rakenneuudistusohjelman yleinen rahoitustaulukko

(tuhansia euroja)

Jäsenvaltio:

Toimituspäivä:

Muutettu taulukko: kyllä/ei

Jos kyllä, mainitkaa numero:

|                                          |                                    | Varainhoitovuosi  |                   |                   |                   |          |
|------------------------------------------|------------------------------------|-------------------|-------------------|-------------------|-------------------|----------|
| Toimenpide                               | Asetus (EY) N:o 637/2008           | Vuosi 1<br>(2010) | Vuosi 2<br>(2011) | Vuosi 3<br>(2012) | Vuosi 4<br>(2013) | Yhteensä |
| Siementenpoistolaitosten sulke-<br>minen | 7 artiklan 1 kohdan a<br>alakohhta |                   |                   |                   |                   |          |
| Investoinnit                             | 7 artiklan 1 kohdan b<br>alakohhta |                   |                   |                   |                   |          |
| Laatujärjestelmät                        | 7 artiklan 1 kohdan c<br>alakohhta |                   |                   |                   |                   |          |
| Tiedotus ja menekinedistämi-<br>nen      | 7 artiklan 1 kohdan d<br>alakohhta |                   |                   |                   |                   |          |
| Koneurakoitsijat                         | 7 artiklan 1 kohdan e<br>alakohhta |                   |                   |                   |                   |          |
| Yhteensä                                 |                                    |                   |                   |                   |                   |          |